



Bericht der Integrationsbeauftragten der LVR-Klinik Bonn

Krankenhausausschuss I

Marion Winterscheid
Diplom-Sozialarbeiterin

Said Nadali
Fachkrankenpfleger für Psychiatrie, Stationsleiter

Angebote und Maßnahmen zur Verbesserung der Versorgung und Behandlung von Patient*innen mit Zuwanderungs- und/oder Fluchtgeschichte in der Klinik

- Integrationsbeauftragte freigestellt mit 0,25 VK
- Flüchtlingskoordinatorin mit 0,25 VK
- Vorstellung der Integrationsbeauftragten und Flüchtlingskoordinatorin und deren Arbeitsinhalte in den Fachabteilungen der Klinik
- Weitere Etablierung der Einsätze von SIM (Sprach- und Integrationsmittlern)
- Hausinterne Liste der Übersetzenden
- Etablierung der Datenerhebung zur Erfassung von Migrations- und Fluchthintergrund
- Bereitstellung von muttersprachlichen Informationsmaterialien und Übersetzung relevanter Formulare

Maßnahmen und Aktivitäten zur Verbesserung der Versorgung und Behandlung von Menschen mit Zuwanderungs- und/oder Fluchtgeschichte in den Netzwerken

- **AK Flucht Bonn** – Bedarfe von Flüchtlingen
- **AK Migration und Psychiatrie Bonn** – Versorgungslücken identifizieren und Handlungsempfehlungen ableiten
- **AK Migration und Gesundheit Bonn** – Aktualisierung Behandlungswegweiser
- **AK Migration und Sucht Bonn** - Bedarfe von Menschen mit Zuwanderungs- und/oder Fluchtgeschichte und Suchterkrankungen – Zugänge Helfersystem
- Fachforen Ehrenamtliche Flüchtlingshilfe Bonn und Rhein-Sieg-Kreis
- **JuPs – Bonner Netzwerk Hilfen für Kinder psychisch und/oder suchtkranker Eltern** - Schwerpunktthema 2018: Fluchtgeschichte und Auswirkungen auf Kinder
- **Frühe Hilfen Bonn** – Netzwerktreffen – Geflüchtete in den Frühen Hilfen
- Kooperation mit diversen Einrichtungen der Migrationsberatung und Flüchtlingshilfe

Flüchtlingskoordination der LVR-Klinik Bonn

Das patient*innenbezogene abteilungsübergreifende Fallmanagement für Menschen mit Zuwanderungs- und/oder Fluchtgeschichte fand im Zeitraum vom **01.01.2018 – 31.12.2018** rund **180** Anwendungen, vom **01.01.2017 – 31.12.2017** rund **240** Anwendungen, vom **01.09.2015 - 31.12.2016** rund **230** Anwendungen.

Der Zeitaufwand für diese vermittelnden Beratungen bewegte sich zwischen 30 Minuten und 3 Stunden.



Behandlungszahlen von Flüchtlingen

Gesamtzahl der in der LVR-Klinik behandelten Flüchtlingspatient*innen						
Zeitraum: 1.1.2018 bis 31.12.2018						
	stationär		teilstationär		ambulant	
PP	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich
Anzahl Patient*innen	161	57	2	2	262	128
davon > 65 Jahre	0	0	0	0	0	0
KJPPP	13	3	1	0	35	15

	stationär		teilstationär		ambulant	
Neurologie	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	weiblich
Anzahl Patient*innen	9	3	0	0	0	0
davon > 65 Jahre	0	1	0	0	0	0
KINZ	1	0	0	0	36	22

Einsatz von Sprach- und Integrationsmittlern (SIM) und hausinternen Übersetzenden

Im Zeitraum vom 01.01.2018 - 31.12.2018 kam es zu **210 SIM**-Einsätzen.
(105 SIM-Einsätze 2017)

Die Kosten hierfür beliefen sich auf **€ 23.638,68**. (€ 12.511,54 - 2017)

Im Jahr 2018 wurden Übersetzungsleistungen von Mitarbeitenden hauptsächlich für nicht im Vorfeld planbare Gespräche übernommen.

Die Liste der hausinternen Übersetzenden der LVR-Klinik Bonn führt

- **135 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit** (121 - 2017)
- **40 Sprachen** (31 - 2017)

Ausblick – Schwerpunkte 2019

Hausinterne Strukturen zum Thema Integration

- Aktualisierung des Integrationskonzeptes der Klinik
- Intranet Präsenz für schnelleren Zugriff aller Mitarbeitenden zum Thema Migration
- Entlassmanagement in verschiedenen Sprachen
- Mehrsprachigkeit als Ressource

Hausinterne Fachtagung „Therapeutischer Umgang mit Patientinnen und Patienten im Asylverfahren“ am 27.06.2019,

Schwerpunktthemen:

- Atteste und Bescheinigungen für das Asylverfahren
- Praktischer therapeutischer Umgang mit Patientinnen und Patienten im Rahmen von Abschiebungen

Ziel ist die Erarbeitung einer Bonner Handlungsempfehlung.

Netzwerkarbeit

- Verbesserung der medizinischen und psychosozialen Versorgung von Menschen mit Zuwanderungs- und/oder Fluchtgeschichte



Herzlichen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!